



No. 145

N° 145

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
May 5, 2009

Sessional Day 153

Mardi
5 mai 2009

Jour de session 153

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 167, An Act to promote reductions in the use and creation of toxic substances and to amend other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 167, Loi visant à promouvoir une réduction de l'utilisation et de la création de substances toxiques et à modifier d'autres lois.

At 9:25 a.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 167, An Act to promote reductions in the use and creation of toxic substances and to amend other Acts, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Government House Leader (Ms. Smith) specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The Government House Leader having indicated that no further business would be called this morning, at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 8(d), the Acting Speaker (Mr. Arnott) recessed the House until 10:30 a.m.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

The Speaker delivered the following ruling:-

Le Président a rendu la décision suivante:-

Yesterday, the member for Renfrew-Nipissing-Pembroke introduced Bill 174, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities.

An examination of this bill has shown that it is largely similar in all meaningful respects to another bill already fully dealt with by this House in this Session. Both bills propose a mechanism and a calculating formula for some municipalities to receive equitable rebates of gasoline tax revenue for certain purposes, in comparison with other municipalities that receive such rebates for different purposes.

This earlier bill, Bill 38, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the assistance that the Minister provides to municipalities, was also sponsored by the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke.

The Member selected the bill as his ballot item for Private Members' Public Business, and Bill 38 was subsequently considered on May 1, 2008. The motion for Second Reading was lost on a recorded division that day.

The close similarity between the 2 bills has caused me to consider the provisions of Standing Order 52, which states "No motion, or amendment, the subject-matter of which has been decided upon, can be again proposed during the same Session."

The principle behind this rule is that the House, having once in a Session made its decision on a matter, should not again be asked, nor should it devote the time to, considering that same matter.

While these 2 bills differ slightly in the calculating formula proposed, this in my opinion does not rise to the status of being substantively different questions. The House has decided this matter in principle on May 1 of last year, and it will not therefore be possible for the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke to bring Bill 174 forward in the current Session.

I am aware that the Member's ballot item for Private Members' Public Business falls this Thursday. Given that the House waived the requirement for notice for this ballot item on April 22, the opportunity exists for the Member for Renfrew-Nipissing-Pembroke to bring forward another matter to be considered this Thursday.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 175, An Act to enhance labour mobility between Ontario and other Canadian provinces and territories. Hon. Mr. Milloy.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 175, Loi visant à accroître la mobilité de la main-d'œuvre entre l'Ontario et les autres provinces et les territoires du Canada. L'hon. M. Milloy.

Bill 176, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to surge protectors in new residential and commercial buildings. Mr. Lalonde.

Projet de loi 176, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard de l'installation de parasurtenseurs dans les nouveaux immeubles d'habitation et les nouveaux immeubles commerciaux. M. Lalonde.

**STATEMENTS BY THE MINISTRY AND
RESPONSES**

Pursuant to Standing Order 35, Ministers made statements and Opposition Members responded.

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET
RÉPONSES**

Conformément à l'article 35, des ministres font des déclarations et des députés de l'opposition y répondent.

PETITIONS

Petition relating to asking the Federal Government to reform the Employment Insurance program (Sessional Paper No. P-57) Mr. Colle.

Petition relating to enacting Safer Communities and Neighbourhood legislation (Sessional Paper No. P-97) Mr. Naqvi.

Petition relating to redistributing provincial gasoline tax revenues fairly to all communities across the province (Sessional Paper No. P-130) Mr. Murdoch.

Petition relating to the widening of Highway 17/174 from two to four lanes between Trim Road and Prescott-Russell Road #8 (Sessional Paper No. P-139) Mr. Lalonde.

Petition relating to Systemic Lupus Erythematosus (Sessional Paper No. P-157) Mr. Craitor.

Petition relating to Charlotte Eleanor Englehart (CEE) Hospital emergency room (Sessional Paper No. P-197) Mr. Bailey.

Petition relating to suspending enforcement and amending Bill 41, the speed limiter law (Sessional Paper P-209) Mr. Murdoch.

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper P-224) Mr. Bailey, Mr. Murdoch and Mr. Wilson.

Petition relating to a budget that protects all Ontarians (Sessional Paper P-228) Mr. Naqvi.

Petition relating to St. Matthew Catholic High School (Sessional Paper P-234) Mr. McNeely.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 150, An Act to enact the Green Energy Act, 2009 and to build a green economy, to repeal the Energy Conservation Leadership Act, 2006 and the Energy Efficiency Act and to amend other statutes.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 150, Loi édictant la Loi de 2009 sur l'énergie verte et visant à développer une économie verte, abrogeant la Loi de 2006 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et la Loi sur le rendement énergétique et modifiant d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 175, An Act to enhance labour mobility between Ontario and other Canadian provinces and territories (No. 418) (Tabled May 5, 2009).
